

PRAWO EUROPEJSKIE

ZBIÓR PRZEPISÓW

TRAKTAT O UNII EUROPEJSKIEJ

**TRAKTAT O FUNKCJONOWANIU
UNII EUROPEJSKIEJ**

**KARTA PRAW PODSTAWOWYCH
UNII EUROPEJSKIEJ**

**REGULAMIN POSTĘPOWANIA
PRZED TRYBUNAŁEM SPRAWIEDLIWOŚCI**



PRAWO EUROPEJSKIE

ZBIÓR PRZEPISÓW

TRAKTAT O UNII EUROPEJSKIEJ

**TRAKTAT O FUNKCJONOWANIU
UNII EUROPEJSKIEJ**

**KARTA PRAW PODSTAWOWYCH
UNII EUROPEJSKIEJ**

**REGULAMIN POSTĘPOWANIA
PRZED TRYBUNAŁEM SPRAWIEDLIWOŚCI**

Zamów książkę w księgarni internetowej

profinfo.pl
księgarnia internetowa



Stan prawny na 21 marca 2017 r.

Wydawca

Małgorzata Stańczak

Redaktor prowadzący

Mariusz Kurzyński

Łamanie

Faktoria Wyrazu Sp. z o.o.

© Copyright by

Wolters Kluwer Polska SA, 2017

ISBN: 978-83-8107-423-0

4. wydanie

Dział Praw Autorskich

01-208 Warszawa, ul. Przyokopowa 33

tel. 22 535 82 00, fax 22 535 81 35

e-mail: ksiazki@wolterskluwer.pl

www.wolterskluwer.pl

księgarnia internetowa www.profinfo.pl

Spis treści

TRAKTAT O UNII EUROPEJSKIEJ

Traktat o Unii Europejskiej	23
Preambuła	23
Tytuł I. Postanowienia wspólne.....	25
Tytuł II. Postanowienia o zasadach demokratycznych.....	29
Tytuł III. Postanowienia o instytucjach	30
Tytuł IV. Postanowienia o wzmocnionej współpracy	36
Tytuł V. Postanowienia ogólne o działaniach zewnętrznych Unii i postanowienia szczególne dotyczące wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa	37
Rozdział 1. Postanowienia ogólne o działaniach zewnętrznych Unii.....	37
Rozdział 2. Postanowienia szczególne dotyczące wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa	39
Sekcja 1. Postanowienia wspólne.....	39
Sekcja 2. Postanowienia dotyczące wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony.....	48
Tytuł VI. Postanowienia końcowe.....	52
Skorowidz	57

TRAKTAT O FUNKCJONOWANIU UNII EUROPEJSKIEJ

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej	63
Preambuła	63
CZĘŚĆ PIERWSZA. ZASADY	64
Tytuł I. Kategorie i dziedziny kompetencji Unii.....	64
Tytuł II. Postanowienia ogólne	67

CZĘŚĆ DRUGA. NIEDYSKRYMINACJA I OBYWATELSTWO UNII	70
CZĘŚĆ TRZECIA. POLITYKI I DZIAŁANIA WEWNĘTRZNE UNII	74
Tytuł I. Rynek wewnętrzny	74
Tytuł II. Swobodny przepływ towarów	74
Rozdział 1. Unia celna	75
Rozdział 2. Współpraca celna	76
Rozdział 3. Zakaz ograniczeń ilościowych między państwami członkowskimi	76
Tytuł III. Rolnictwo i rybołówstwo	77
Tytuł IV. Swobodny przepływ osób, usług i kapitału	81
Rozdział 1. Pracownicy	81
Rozdział 2. Prawo przedsiębiorczości	83
Rozdział 3. Usługi	86
Rozdział 4. Kapitał i płatności	88
Tytuł V. Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	90
Rozdział 1. Postanowienia ogólne	90
Rozdział 2. Polityki dotyczące kontroli granicznej, azylu i imigracji	92
Rozdział 3. Współpraca sądowa w sprawach cywilnych	95
Rozdział 4. Współpraca wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych	96
Rozdział 5. Współpraca policyjna	100
Tytuł VI. Transport	102
Tytuł VII. Wspólne reguły w dziedzinie konkurencji, podatków i zbliżenia ustawodawstw	105
Rozdział 1. Reguły konkurencji	105
Sekcja 1. Reguły mające zastosowanie do przedsiębiorstw	105
Sekcja 2. Pomoc przyznawana przez państwa	108
Rozdział 2. Postanowienia podatkowe	110
Rozdział 3. Zbliżanie ustawodawstw	111
Tytuł VIII. Polityka gospodarcza i pieniężna	114
Rozdział 1. Polityka gospodarcza	115
Rozdział 2. Polityka pieniężna	119
Rozdział 3. Postanowienia instytucjonalne	122
Rozdział 4. Postanowienia szczególne dla państw członkowskich, których walutą jest euro	124
Rozdział 5. Postanowienia przejściowe	125
Tytuł IX. Zatrudnienie	129
Tytuł X. Polityka społeczna	131
Tytuł XI. Europejski Fundusz Społeczny	137
Tytuł XII. Edukacja, kształcenie zawodowe, młodzież i sport	138
Tytuł XIII. Kultura	139

Tytuł XIV. Zdrowie publiczne	140
Tytuł XV. Ochrona konsumentów	142
Tytuł XVI. Sieci transeuropejskie	142
Tytuł XVII. Przemysł	144
Tytuł XVIII. Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna	145
Tytuł XIX. Badania i rozwój technologiczny oraz przestrzeń kosmiczna	147
Tytuł XX. Środowisko	151
Tytuł XXI. Energetyka	153
Tytuł XXII. Turystyka	154
Tytuł XXIII. Ochrona ludności	154
Tytuł XXIV. Współpraca administracyjna	155
CZĘŚĆ CZWARTA. STOWARZYSZENIE KRAJÓW I TERYTORIÓW ZAMORSKICH	155
CZĘŚĆ PIĄTA. DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE UNII	158
Tytuł I. Postanowienia ogólne dotyczące działań zewnętrznych Unii	158
Tytuł II. Wspólna polityka handlowa	158
Tytuł III. Współpraca z państwami trzecimi i pomoc humanitarna	160
Rozdział 1. Współpraca na rzecz rozwoju	160
Rozdział 2. Współpraca gospodarcza, finansowa i techniczna z państwami trzecimi	161
Rozdział 3. Pomoc humanitarna	162
Tytuł IV. Środki ograniczające	163
Tytuł V. Umowy międzynarodowe	163
Tytuł VI. Stosunki Unii z organizacjami międzynarodowymi i państwami trzecimi oraz delegatury Unii	166
Tytuł VII. Klauzula solidarności	167
CZĘŚĆ SZÓSTA. POSTANOWIENIA INSTYTUCJONALNE I FINANSOWE	168
Tytuł I. Postanowienia instytucjonalne	168
Rozdział 1. Instytucje	168
Sekcja 1. Parlament Europejski	168
Sekcja 2. Rada Europejska	172
Sekcja 3. Rada	173
Sekcja 4. Komisja	175
Sekcja 5. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	177
Sekcja 6. Europejski Bank Centralny	188
Sekcja 7. Trybunał Obrachunkowy	189
Rozdział 2. Akty prawne Unii, procedury przyjmowania i inne postanowienia	192
Sekcja 1. Akty prawne Unii	192
Sekcja 2. Procedury przyjmowania aktów i inne postanowienia	194

Rozdział 3. Organy doradcze Unii.....	198
Sekcja 1. Komitet Ekonomiczno-Społeczny.....	198
Sekcja 2. Komitet Regionów.....	200
Rozdział 4. Europejski Bank Inwestycyjny.....	201
Tytuł II. Postanowienia finansowe.....	202
Rozdział 1. Zasoby własne Unii.....	203
Rozdział 2. Wieloletnie ramy finansowe.....	203
Rozdział 3. Roczny budżet Unii.....	204
Rozdział 4. Wykonanie budżetu i absolutorium.....	207
Rozdział 5. Postanowienia wspólne.....	208
Rozdział 6. Zwalczanie nadużyć finansowych.....	210
Tytuł III. Wzmocniona współpraca.....	210
CZĘŚĆ SIÓDMA. POSTANOWIENIA OGÓLNE I KOŃCOWE.....	214
Skorowidz.....	223

KARTA PRAW PODSTAWOWYCH

Karta praw podstawowych Unii Europejskiej.....	235
Preambuła.....	235
Tytuł I. Godność.....	236
Tytuł II. Wolności.....	237
Tytuł III. Równość.....	240
Tytuł IV. Solidarność.....	242
Tytuł V. Prawa obywatelskie.....	244
Tytuł VI. Wymiar sprawiedliwości.....	246
Tytuł VII. Postanowienia ogólne dotyczące wykładni i stosowania Karty.....	248
Skorowidz.....	251
Wyjaśnienia dotyczące Karty praw podstawowych.....	255
Tytuł I. Godność.....	255
Tytuł II. Wolności.....	259
Tytuł III. Równość.....	266
Tytuł IV. Solidarność.....	269
Tytuł V. Prawa obywatelskie.....	272
Tytuł VI. Wymiar sprawiedliwości.....	275
Tytuł VII. Postanowienia ogólne dotyczące wykładni i stosowania Karty.....	278

Protokół (Nr 30) w sprawie stosowania Karty praw podstawowych Unii Europejskiej do Polski i Zjednoczonego Królestwa	285
Deklaracja Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.....	287
Deklaracja Rzeczypospolitej Polskiej dotycząca Protokołu w sprawie stosowania Karty praw podstawowych Unii Europejskiej w odniesieniu do Polski i Zjednoczonego Królestwa.....	289

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Protokół (Nr 3) w sprawie Statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.....	293
Tytuł I. Sędziowie i rzecznicy generalni	295
Tytuł II. Organizacja Trybunału Sprawiedliwości.....	297
Tytuł III. Postępowanie przed Trybunałem Sprawiedliwości.....	300
Tytuł IV. Sąd.....	308
Tytuł IVa. Sądy wyspecjalizowane.....	314
Tytuł V. Postanowienia końcowe.....	314
Załącznik I. Sąd do spraw służby publicznej Unii Europejskiej (<i>skreślony</i>)	316
Skorowidz	317
Regulamin postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości	321
Przepisy wstępne.....	323
Tytuł I. Organizacja Trybunału.....	324
Rozdział 1. Sędziowie i rzecznicy generalni.....	324
Rozdział 2. Prezes Trybunału, tworzenie izb i wyznaczenie Pierwszego Rzecznika Generalnego	325
Rozdział 3. Przydzielanie spraw sędziom sprawozdawcom i Rzecznikom Generalnym.....	327
Rozdział 4. Sprawozdawcy pomocniczy.....	328
Rozdział 5. Sekretariat	328
Rozdział 6. Funkcjonowanie Trybunału.....	330

Rozdział 7. Składy orzekające.....	331
Sekcja 1. Ustalanie składów orzekających.....	331
Sekcja 2. Narady	334
Rozdział 8. System językowy	335
Tytuł II. Wspólne przepisy proceduralne	338
Rozdział 1. Prawa i obowiązki pełnomocników, doradców oraz adwokatów lub radców prawnych.....	338
Rozdział 2. Doręczenia	340
Rozdział 3. Terminy	341
Rozdział 4. Zwyczajny tryb postępowania i odstępstwa od niego	342
Rozdział 5. Pisemny etap postępowania.....	344
Rozdział 6. Sprawozdanie wstępne i przydział spraw składom orzekającym Trybunału.....	345
Rozdział 7. Środki organizacji postępowania i środki dowodowe	346
Sekcja 1. Środki organizacji postępowania.....	346
Sekcja 2. Środki dowodowe	347
Rozdział 8. Ustny etap postępowania	351
Rozdział 9. Wyroki i postanowienia.....	353
Tytuł III. Odesłania prejudycjalne	355
Rozdział 1. Przepisy ogólne.....	355
Rozdział 2. Przyspieszony tryb prejudycjalny	359
Rozdział 3. Pilny tryb prejudycjalny	360
Rozdział 4. Pomoc prawna	363
Tytuł IV. Skargi bezpośrednie	364
Rozdział 1. Reprezentacja stron.....	364
Rozdział 2. Pisemny etap postępowania.....	365
Rozdział 3. Zarzuty i dowody.....	367
Rozdział 4. Interwencja.....	367
Rozdział 5. Tryb przyspieszony	369
Rozdział 6. Koszty	370
Rozdział 7. Uгода, cofnięcie skargi, umorzenie postępowania i kwestie incydentalne	373
Rozdział 8. Wyroki zaoczne.....	374
Rozdział 9. Wnioski i środki zaskarżenia dotyczące wyroków i postanowień	375
Rozdział 10. Zawieszenie wykonania aktu i inne środki tymczasowe	378
Tytuł V. Odwołania od orzeczeń Sądu	380
Rozdział 1. Forma, zawartość i żądania odwołania.....	380
Rozdział 2. Odpowiedź na odwołanie, replika i duplika	382
Rozdział 3. Forma, zawartość i żądania odwołania wzajemnego.....	383
Rozdział 4. Wymiana pism po wniesieniu odwołania wzajemnego	384

Rozdział 5. Odwołania, w przedmiocie których orzeka się w drodze postanowienia.....	384
Rozdział 6. Skutki wykreślenia odwołania głównego dla odwołania wzajemnego	385
Rozdział 7. Koszty i pomoc prawna w postępowaniu odwoławczym	385
Rozdział 8. Inne przepisy mające zastosowanie do postępowań odwoławczych	387
Tytuł VI. Szczególna procedura kontroli orzeczeń Sądu	389
Tytuł VII. Opinie	391
Tytuł VIII. Postępowania szczególne.....	392
Przepisy końcowe	395
Regulamin Dodatkowy Trybunału Sprawiedliwości z dnia 1 lutego 2014 r.....	397
Rozdział I. Wnioski o pomoc sądową	398
Rozdział II. Wnioski o przyznanie pomocy prawnej	398
Rozdział III. Doniesienia o złamaniu przez świadków lub biegłych przysięgi	399
Przepisy końcowe.....	399
ZAŁĄCZNIKI.....	401
Załącznik I. Wykaz, o którym mowa w art. 2 ust. 1.....	401
Załącznik II. Wykaz, o którym mowa w art. 4 ust. 2	403
Załącznik III. Wykaz, o którym mowa w art. 6	405
Skorowidz	407
Regulamin postępowania przed Sądem.....	415
Przepisy wstępne.....	418
Tytuł I. Organizacja Sądu	419
Rozdział 1. Członkowie Sądu.....	419
Rozdział 2. Prezes Sądu	421
Rozdział 3. Izby i składy orzekające.....	422
Sekcja 1. Tworzenie izb i ustalanie składów orzekających.....	422
Sekcja 2. Prezesi izb	424
Sekcja 3. Narady	425
Rozdział 4. Przydzielanie i ponowne przydzielanie spraw, wyznaczanie sędziów sprawozdawców, przekazywanie spraw składom orzekającym i przekazywanie spraw Sądowi w składzie jednego sędziego	427

Rozdział 5. Wyznaczanie rzeczników generalnych.....	430
Rozdział 6. Sekretariat.....	430
Sekcja 1. Sekretarz	430
Sekcja 2. Pozostałe służby.....	433
Rozdział 7. Funkcjonowanie Sądu	433
Tytuł II. System językowy	434
Tytuł III. Skargi bezpośrednie.....	437
Rozdział 1. Przepisy ogólne.....	437
Sekcja 1. Reprezentacja stron	437
Sekcja 2. Prawa i obowiązki przedstawicieli stron	438
Sekcja 3. Doręczenia.....	440
Sekcja 4. Terminy	440
Sekcja 5. Przebieg postępowania i rozpoznawanie spraw	442
Rozdział 2. Pisma procesowe	444
Rozdział 3. Pisemny etap postępowania.....	446
Rozdział 4. Zarzuty, dowody i dostosowanie skargi.....	448
Rozdział 5. Sprawozdanie wstępne	450
Rozdział 6. Środki organizacji postępowania i środki dowodowe	450
Sekcja 1. Środki organizacji postępowania.....	451
Sekcja 2. Środki dowodowe	452
Sekcja 3. Przetwarzanie poufnych informacji, materiałów i dokumentów przedstawionych w ramach postępowania dowodowego	456
Rozdział 7. Informacje lub materiały mające wpływ na bezpieczeństwo Unii, jej państwa członkowskiego lub państw członkowskich lub też na utrzymywanie przez nie stosunków międzynarodowych	457
Rozdział 8. Ustny etap postępowania	459
Rozdział 9. Wyroki i postanowienia.....	462
Rozdział 10. Wyroki zaoczne.....	464
Rozdział 11. Uгода i cofnięcie skargi	464
Rozdział 11a. Postępowanie ugodowe z inicjatywy Sądu w sprawach wniesionych na podstawie art. 270 TFUE.....	465
Rozdział 12. Skargi i kwestie incydentalne rozstrzygane w drodze postanowienia.....	467
Rozdział 13. Koszty postępowania i koszty sądowe	469
Rozdział 14. Interwencja.....	471
Rozdział 15. Pomoc prawna	473
Rozdział 16. Tryby pilne.....	476
Sekcja 1. Tryb przyspieszony	476
Sekcja 2. Zawieszenie wykonania aktu i inne środki tymczasowe	478
Rozdział 17. Wnioski dotyczące wyroków i postanowień	480

Tytuł IV. Postępowanie w sprawach z zakresu własności intelektualnej	484
Rozdział 1. Strony postępowania	484
Rozdział 2. Skarga i odpowiedzi na skargę	486
Rozdział 3. Skarga wzajemna	488
Rozdział 4. Inne aspekty postępowania	489
Tytuł V. Odwołania od orzeczeń Sądu do spraw służby publicznej	490
Rozdział 1. Odwołanie	491
Rozdział 2. Odpowiedź na odwołanie, replika i duplika	492
Rozdział 3. Odwołanie wzajemne	493
Rozdział 4. Wymiana pism po wniesieniu odwołania wzajemnego	494
Rozdział 5. Ustny etap postępowania	495
Rozdział 6. Odwołania, w przedmiocie których orzeka się w drodze postanowienia	495
Rozdział 7. Skutki wykreślenia odwołania głównego dla odwołania wzajemnego	496
Rozdział 8. Koszty postępowania i koszty sądowe w postępowaniu odwoławczym	496
Rozdział 9. Inne przepisy mające zastosowanie do postępowań odwoławczych	497
Rozdział 10. Odwołania od orzeczeń o odmowie dopuszczenia do udziału w sprawie w charakterze interwenienta oraz od orzeczeń w przedmiocie środków tymczasowych	498
Tytuł VI. Postępowanie po przekazaniu sprawy do ponownego rozpoznania	498
Rozdział 1. Orzeczenia Sądu wydane po uchyleniu jego orzeczenia i przekazaniu sprawy do ponownego rozpoznania	498
Rozdział 2. Orzeczenia Sądu wydane po poddaniu jego orzeczenia szczególnej procedurze kontroli i po przekazaniu sprawy do ponownego rozpoznania	500
Przepisy końcowe	501
Skorowidz	503
Zalecenia dla sądów krajowych dotyczące składania wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym	511
Wprowadzenie	511
I. Postanowienia mające zastosowanie do wszelkich wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym	512
Autor wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym	512
Przedmiot i cele wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym	513

Etap postępowania, na którym należy dokonać odesłania prejudycjalnego	514
Forma i zawartość wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym	514
Interakcje między odesłaniem prejudycjalnym a postępowaniem krajowym	516
Koszty postępowania i pomoc prawna	517
Komunikacja między Trybunałem a sądem krajowym	517
II. Przepisy mające zastosowanie do wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym wymagających szczególnie szybkiego rozpatrzenia	518
Warunki zastosowania trybu przyspieszonego i trybu pilnego	518
Wniosek o zastosowanie trybu przyspieszonego lub trybu pilnego	519
Komunikacja między Trybunałem, sądem odsyłającym a stronami w postępowaniu głównym	519
ZAŁĄCZNIK	520

Regulaminy Wewnętrzne. Praktyczne instrukcje dla stron dotyczące spraw wnoszonych do Trybunału

I. Przepisy ogólne	524
Etapy postępowania przed Trybunałem i ich zasadnicza charakterystyka	524
Reprezentacja stron przed Trybunałem	525
Opłaty sądowe, koszty postępowania przed Trybunałem i pomoc prawna	525
Utajnienie tożsamości	526
II. Pisemny etap postępowania	527
Cel pisemnego etapu postępowania	527
Pisemny etap postępowania w sprawach prejudycjalnych	527
Pisemny etap postępowania w sprawach ze skarg bezpośrednich	528
Pisemny etap postępowania odwoławczego	530
Interwencja w postępowaniach ze skarg bezpośrednich i w postępowaniach odwoławczych	533
Forma i struktura pism procesowych	534
Składanie i przekazywanie dokumentów procesowych	536
III. Ustny etap postępowania	537
Cel rozprawy	537
Wniosek o przeprowadzenie rozprawy	538
Wezwanie na rozprawę i obowiązek udzielenia szybkiej odpowiedzi na to wezwanie	538

Środki ostrożności w kontekście rozprawy	539
Zwyczajowy przebieg rozprawy	539
Część pierwsza rozprawy: wystąpienia	539
Część druga rozprawy: pytania członków Trybunału	540
Część trzecia rozprawy: repliki	541
Specyfika tłumaczeń konferencyjnych i ograniczenia z nimi związane	541
Dalszy przebieg postępowania po zamknięciu rozprawy	542
IV. Przepisy końcowe	542

Praktyczne przepisy wykonawcze do regulaminu postępowania przed Sądem

I. Sekretariat	544
A. Zadania sekretarza	544
B. Godziny otwarcia sekretariatu	545
C. Rejestr	545
D. Numer sprawy	546
E. Akta sprawy i wgląd do akt sprawy	547
E.1. Prowadzenie akt sprawy	547
E.2. Wgląd do akt sprawy	548
F. Oryginały wyroków i postanowień	548
G. Przekłady	549
H. Świadkowie i biegli	549
I. Opłaty kancelaryjne	549
J. Odzyskiwanie kwot	550
K. Publikacje i ogłaszanie dokumentów w Internecie	551
II. Przepisy ogólne dotyczące rozpoznawania spraw	551
A. Doręczenia	551
B. Terminy	552
C. Utajnienie tożsamości	552
D. Pominięcie danych w obiegu publicznym	553
III. Pisma procesowe i załączniki do nich	553
A. Składanie pism procesowych i załączników do nich	553
A.1. Za pośrednictwem aplikacji e-Curia	553
A.2. Za pośrednictwem faksu	554
A.3. Za pośrednictwem poczty	554
B. Odmowa przyjęcia pism procesowych i materiałów	555
C. Wymogi dotyczące redagowania pism procesowych i załączników do nich	555
C.1. Pisma procesowe	555
C.2. Wykaz załączników	557
C.3. Załączniki	557

D. Wymogi dotyczące redagowania plików składanych za pośrednictwem aplikacji e-Curia	558
E. Usuwanie braków pism procesowych i załączników do nich	558
E.1. Przepisy ogólne.....	558
E.2. Usuwanie braków skarg.....	559
E.3. Usuwanie braków innych pism procesowych.....	559
IV. Pisemny etap postępowania	560
A. Długość pism procesowych	560
A.1. Skargi bezpośrednie.....	560
A.2. Sprawy z zakresu własności intelektualnej.....	560
A.3. Odwołania	561
A.4. Usuwanie braków pism procesowych w postaci nadmiernej ich długości.....	561
B. Struktura i zawartość pism procesowych.....	561
B.1. Skargi bezpośrednie.....	561
B.2. Sprawy z zakresu własności intelektualnej	563
B.3. Odwołania	564
V. Ustny etap postępowania	567
A. Wnioski o przeprowadzenie rozprawy	567
A.1. Wnioski o przeprowadzenie rozprawy w postępowaniach ze skarg bezpośrednich i w sprawach z zakresu własności intelektualnej.....	567
A.2. Wnioski o przeprowadzenie rozprawy w postępowaniach odwoławczych	567
B. Przygotowanie rozprawy.....	568
C. Przebieg rozprawy	569
D. Tłumaczenie konferencyjne.....	571
E. Protokół rozprawy.....	571
VI. Zachowanie poufności	571
A. Zasady ogólne	571
B. Zachowanie poufności w odniesieniu do wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta	572
C. Zachowanie poufności w odniesieniu do spraw połączonych.....	573
D. Zachowanie poufności w ramach art. 103 regulaminu postępowania.....	573
E. Zachowanie poufności w ramach art. 104 regulaminu postępowania.....	575
F. Zachowanie poufności w ramach art. 105 regulaminu postępowania.....	575
VII. Pomoc prawna	575
VIII. Tryby pilne	577
A. Tryb przyspieszony	577
A.1. Wniosek o rozpoznanie sprawy w trybie przyspieszonym	577
A.2. Wersja skrócona	577

A.3. Odpowiedź na skargę.....	578
A.4. Etap ustny postępowania.....	579
B. Zawieszenie wykonania aktu i inne środki tymczasowe.....	579
IX. Wejście w życie niniejszych praktycznych przepisów wykonawczych	580
ZAŁĄCZNIKI.....	581
Załącznik 1. Wymogi, których niespełnienie uzasadnia brak doręczenia skargi (pkt 110 niniejszych praktycznych przepisów wykonawczych).....	581
Załącznik 2. Wymogi formalne, których niespełnienie uzasadnia odroczenie doręczenia skargi (pkt 111 niniejszych praktycznych przepisów wykonawczych).....	583
Załącznik 3. Wymogi formalne, których niespełnienie nie powstrzymuje doręczenia skargi (pkt 112 niniejszych praktycznych przepisów wykonawczych).....	585

PROTOKOŁY I TABELLE EKWIWALENCYJNE

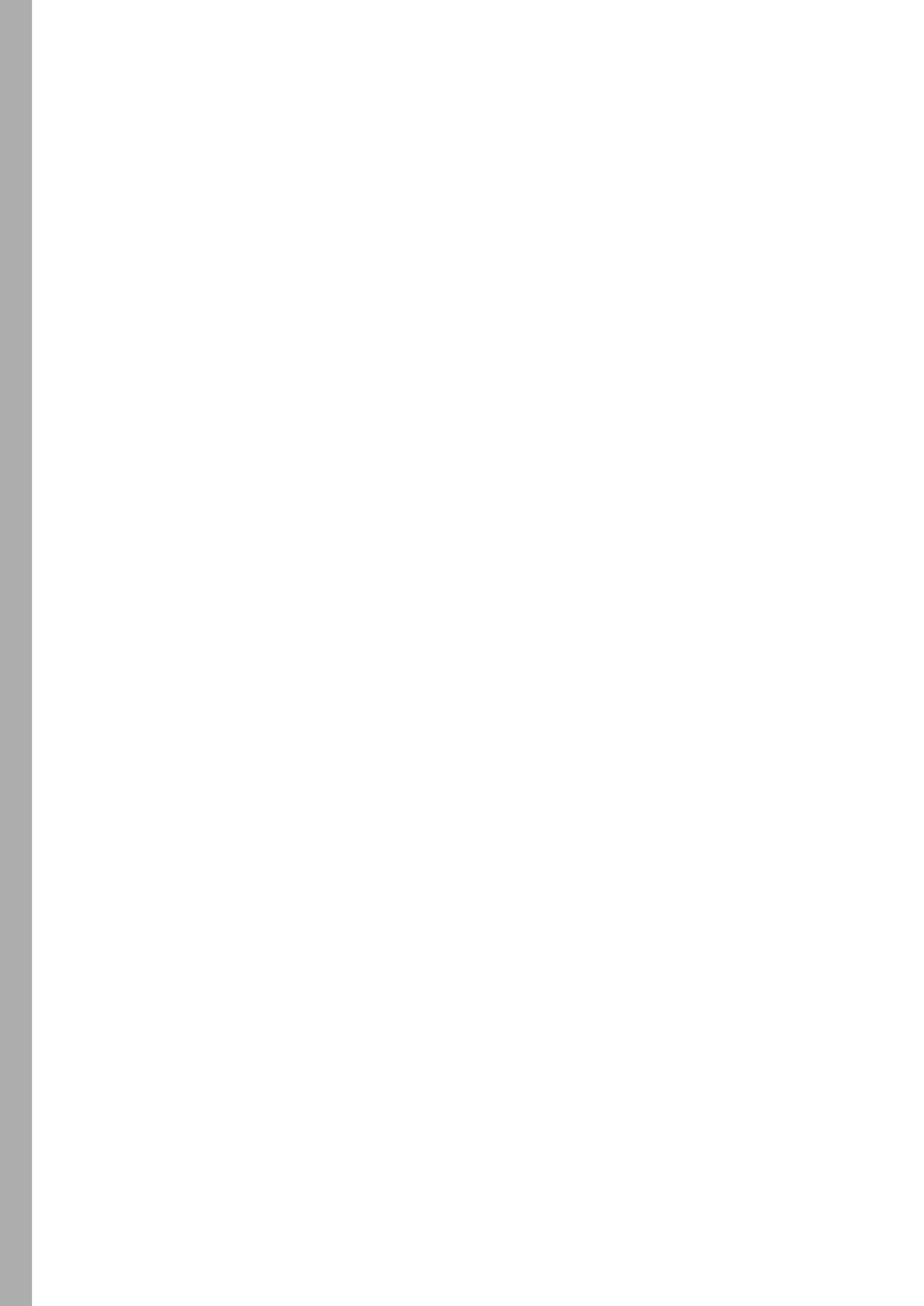
Protokół (Nr 7) w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.....	589
Rozdział I. Mienie, fundusze, aktywa i operacje Unii Europejskiej	589
Rozdział II. Komunikacja i Laissez-Passer.....	590
Rozdział III. Członkowie Parlamentu Europejskiego.....	591
Rozdział IV. Przedstawiciele Państw Członkowskich biorący udział w pracach instytucji Unii Europejskiej.....	592
Rozdział V. Urzędnicy i inni pracownicy Unii Europejskiej	592
Rozdział VI. Przywileje i immunitety placówek dyplomatycznych państw trzech akredytowanych przy Unii Europejskiej.....	595
Rozdział VII. Postanowienia ogólne.....	595
Skorowidz	597
Protokół (Nr 1) w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej	599
Tytuł I. Informacje dla parlamentów narodowych.....	599
Tytuł II. Współpraca międzyparlamentarna.....	602
Protokół (Nr 5) w sprawie Statutu Europejskiego Banku Inwestycyjnego.....	603
Skorowidz	617

Protokół (Nr 4) w sprawie Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego	621
Rozdział I. Europejski System Banków Centralnych	621
Rozdział II. Cele i zadania ESBC	622
Rozdział III. Organizacja ESBC	624
Rozdział IV. Funkcje monetarne i operacje wykonywane przez ESBC	629
Rozdział V. Nadzór ostrożnościowy	632
Rozdział VI. Przepisy finansowe ESBC	632
Rozdział VII. Postanowienia ogólne	636
Rozdział VIII. Zmiana Statutu i prawodawstwo uzupełniające	638
Rozdział IX. Postanowienia przejściowe oraz inne postanowienia dotyczące ESBC	639
Skorowidz	643
Protokół (Nr 12) w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu	647
Protokół (Nr 13) w sprawie kryteriów konwergencji	649
Protokół (Nr 19) w sprawie dorobku Schengen włączonego w ramy Unii Europejskiej	651
Protokół (Nr 24) w sprawie prawa azylu dla obywateli Państw Członkowskich Unii Europejskiej	655
Protokół (Nr 23) w sprawie stosunków zewnętrznych Państw Członkowskich dotyczących przekraczania zewnętrznych granic	657
Protokół (Nr 29) w sprawie systemu publicznego nadawania w Państwach Członkowskich	659
Protokół (Nr 37) w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia traktatu EWWiS oraz w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali	661

Protokół (Nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności	663
Protokół (Nr 14) w sprawie Eurogrupy	667
Protokół (Nr 10) w sprawie stałej współpracy strukturalnej ustanowionej na mocy artykułu 42 Traktatu o Unii Europejskiej.....	669
Protokół (Nr 8) dotyczący artykułu 6 ustęp 2 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie przystąpienia Unii do Europejskiej Konwencji o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności.....	673
Protokół (Nr 27) w sprawie rynku wewnętrznego i konkurencji.....	675
Protokół (Nr 25) w sprawie wykonywania kompetencji dzielonych	677
Protokół (Nr 26) w sprawie usług świadczonych w interesie ogólnym.....	679
Protokół (Nr 9) w sprawie decyzji Rady odnoszącej się do wykonania artykułu 16 ustęp 4 Traktatu o Unii Europejskiej i artykułu 238 ustęp 2 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej w okresie między 1 listopada 2014 roku a 31 marca 2017 roku i od 1 kwietnia 2017 roku	681
Tabele ekwiwalencyjne	683
Traktat o Unii Europejskiej	683
Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.....	687

TRAKTAT O UNII EUROPEJSKIEJ

Traktat o Unii Europejskiej	23
Skorowidz.....	57



Traktat o Unii Europejskiej

(wersja skonsolidowana)

(Dz.Urz. UE C 202 z 7.06.2016, s. 13)

Preambuła

JEGO KRÓLEWSKA MOŚĆ KRÓL BELGÓW, JEJ KRÓLEWSKA MOŚĆ KRÓLOWA DANII, PREZYDENT REPUBLIKI FEDERALNEJ NIEMIEC, PREZYDENT IRLANDII, PREZYDENT REPUBLIKI GRECKIEJ, JEGO KRÓLEWSKA MOŚĆ KRÓL HISZPANII, PREZYDENT REPUBLIKI FRANCUSKIEJ, PREZYDENT REPUBLIKI WŁOSKIEJ, JEGO KRÓLEWSKA WYSOKOŚĆ WIELKI KSIĄŻĘ LUKSEMBURGA, JEJ KRÓLEWSKA MOŚĆ KRÓLOWA NIDERLANDÓW, PREZYDENT REPUBLIKI PORTUGALSKIEJ, JEJ KRÓLEWSKA MOŚĆ KRÓLOWA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ¹,

ZDECYDOWANI przejść do nowego etapu procesu integracji europejskiej, zapoczątkowanego ustanowieniem Wspólnot Europejskich,

INSPIROWANI kulturowym, religijnym i humanistycznym dziedzictwem Europy, z którego wynikają powszechne wartości, stanowiące nienaruszalne i niezbywalne prawa człowieka, jak również wolność, demokracja, równość oraz państwo prawne,

PRZYWOŁUJĄC historyczne znaczenie przezwyciężenia podziału kontynentu europejskiego oraz potrzebę ustanowienia trwałych podstaw budowy przyszłej Europy,

POTWIERDZAJĄC swe przywiązanie do zasad wolności, demokracji, poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności oraz państwa prawnego,

POTWIERDZAJĄC swe przywiązanie do podstawowych praw socjalnych określonych w Europejskiej Karcie Społecznej, podpisanej w Turynie dnia 18 paź-

¹ W międzyczasie Republika Bułgarii, Republika Czeska, Republika Estońska, Republika Chorwacji, Republika Cypryjska, Republika Łotewska, Republika Litewska, Węgry, Republika Malty, Republika Austrii, Rzeczpospolita Polska, Rumunia, Republika Słowenii, Republika Słowacka, Republika Finlandii i Królestwo Szwecji stały się członkami Unii Europejskiej.

dziennika 1961 roku, oraz we Wspólnotowej Karcie Socjalnych Praw Podstawowych Pracowników z 1989 roku,

PRAGNAĆ pogłębić solidarność między swymi narodami w poszanowaniu ich historii, kultury i tradycji,

PRAGNAĆ umocnić demokratyczny charakter i skuteczność działania instytucji, tak aby były one w stanie lepiej spełniać, w jednolitych ramach instytucjonalnych, powierzone im zadania,

ZDECYDOWANI umocnić swe gospodarki, a także doprowadzić do ich konwergencji oraz do ustanowienia unii gospodarczej i walutowej, w tym – zgodnie z postanowieniami niniejszego Traktatu i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej – jednej i stabilnej waluty,

WYRAŻAJĄC MOCNĄ WOLĘ popierania postępu gospodarczego i społecznego swych narodów poprzez urzeczywistnienie rynku wewnętrznego oraz umacnianie spójności i ochrony środowiska, przy uwzględnieniu zasady zrównoważonego rozwoju, oraz prowadzenia polityk, które zapewnią, że integracji gospodarczej towarzyszyć będzie równoczesny postęp w innych dziedzinach,

ZDECYDOWANI ustanowić wspólne obywatelstwo dla obywateli swych krajów,

ZDECYDOWANI realizować wspólną politykę zagraniczną i bezpieczeństwa, w tym stopniowo określać wspólną politykę obronną, która mogłaby prowadzić do wspólnej obrony, zgodnie z artykułem 42, wzmacniając w ten sposób tożsamość i niezależność Europy w celu wspierania pokoju, bezpieczeństwa oraz postępu w Europie i na świecie,

ZDECYDOWANI ułatwić swobodny przepływ osób, przy zapewnieniu bezpieczeństwa swym narodom, poprzez ustanowienie przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, zgodnie z postanowieniami niniejszego Traktatu i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

ZDECYDOWANI kontynuować proces tworzenia coraz ściślejszego związku między narodami Europy, w którym decyzje są podejmowane jak najbliżej obywateli, zgodnie z zasadą pomocniczości,

MAJĄC NA UWADZE dalsze kroki, które należy przedsięwziąć na rzecz rozwoju integracji europejskiej,

POSTANOWILI ustanowić Unię Europejską i w tym celu powołali jako swych pełnomocników:

(lista pełnomocników została pominięta)

KTÓRZY, po wymianie swych pełnomocnictw uznanych za należyte i sporządzone we właściwej formie, uzgodnili co następuje:

Tytuł I

Postanowienia wspólne

Ustanowienie Unii Europejskiej

Artykuł 1

(dawny artykuł 1 TUE)²

Niniejszym Traktatem WYSOKIE UMAWIAJĄCE SIĘ STRONY ustanawiają między sobą UNIĘ EUROPEJSKĄ, zwaną dalej „Unią”, której Państwa Członkowskie przysługują kompetencje do osiągnięcia ich wspólnych celów.

Niniejszy Traktat wyznacza nowy etap w procesie tworzenia coraz ściślejszego związku między narodami Europy, w którym decyzje podejmowane są z możliwie najwyższym poszanowaniem zasady otwartości i jak najbliższej obywateli.

Podstawę Unii stanowi niniejszy Traktat oraz Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (zwane dalej „Traktatami”). Oba te Traktaty mają taką samą moc prawną. Unia zastępuje Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym.

Wartości na jakich opiera się Unia

Artykuł 2

Unia opiera się na wartościach poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. Wartości te są wspólne Państwom Członkowskim w społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz na równości kobiet i mężczyzn.

Cele Unii. Przestrzeń wolności. Rynek wewnętrzny

Artykuł 3

(dawny artykuł 2 TUE)

1. Celem Unii jest wspieranie pokoju, jej wartości i dobrobytu jej narodów.
2. Unia zapewnia swoim obywatelom przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości bez granic wewnętrznych, w której zagwarantowana jest swoboda przepływu osób, w powiązaniu z właściwymi środkami w odniesieniu do kontroli granic zewnętrznych, azylu, imigracji, jak również zapobiegania i zwalczania przestępczości.
3. Unia ustanawia rynek wewnętrzny. Działa na rzecz trwałego rozwoju Europy, którego podstawą jest zrównoważony wzrost gospodarczy oraz stabilność cen, społeczna gospodarka rynkowa o wysokiej konkurencyjności zmierzająca do pełnego zatrudnienia i postępu społecznego oraz wysoki poziom ochrony i poprawy jakości środowiska. Wspiera postęp naukowo-techniczny.

² Niniejsze odesłanie ma charakter informacyjny. Dokładniejsze informacje znajdują się w tabelach ekwiwalencyjnych dotyczących dotychczasowej i nowej numeracji Traktatów.

Publikacja zawiera między innymi ostatnie wersje skonsolidowane traktatów oraz załączonych do nich protokołów:

- Traktatu o Unii Europejskiej;
- Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
- Karty praw podstawowych Unii Europejskiej;
- Protokołu w sprawie Statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej;
- Protokołu w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.

W publikacji uwzględniono także najnowsze:

- Regulamin postępowania przed Sądem;
- Praktyczne przepisy wykonawcze do regulaminu postępowania przed Sądem;
- Zalecenia dla sądów krajowych dotyczące składania wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym.

Artykuły wielu aktów prawnych zostały opatrzone **tytułami** objaśniającymi ich sens. W książce zamieszczono również **skorowidze rzeczowe** pomocne w odnalezieniu poszczególnych zagadnień.

Zbiór jest przeznaczony przede wszystkim dla praktyków prawa, a także dla aplikantów oraz studentów wydziałów prawa i administracji oraz wszystkich zainteresowanych prawem unijnym.

Cena 39 zł
(w tym 5% VAT)



Zamówienia:
infolinia 801 04 45 45, fax 22 535 80 01
zamowienia@wolterskluwer.pl
www.profinfo.pl

